

# LA CORRESPONDENCIA HODGSON

## Correo del siglo XVIII entre el Caribe Occidental e Inglaterra



**Yamil H. Kouri, Jr.**  
(Académico Electo)

**y Leo J. Harris / FRPS,L**  
(Académico Correspondiente)



### INTRODUCCIÓN

Esta es la historia de esta familia inglesa que vivió en la denominada Costa de los Mosquitos de América Central y cuya correspondencia con sus parientes y amigos en Bristol, Inglaterra, recientemente ha entrado en el mercado filatélico. Esta partida de unas 20 cartas, que abarcan más de 33 años, y proceden de lugares tan diversos como Bluefield, Islas del Maíz (Corn Island), Río Tinto (Black River), Chagres, Portobelo y León de Nicaragua, se vendieron originalmente como los lotes 318 a 328 en la subasta de *Christie's Robson Lowe* el 16 de julio de 1992. Algunas de estas cartas fueron llevadas con carácter privado, pero otras se entregaron a través de los sistemas postales inglés, francés y español. El examen de varias de estas cartas nos dará la oportunidad de conocer la historia postal de las comunicaciones de finales del siglo XVIII entre el Caribe y Europa.

### ROBERT HODGSON, EL VIEJO

Los piratas ingleses dirigieron durante mucho tiempo sus actividades depredadoras en los siglos XVII y principios del XVIII contra las ciudades y los buques

españoles próximos a las costas de las actuales Honduras, Nicaragua y Panamá. Desde las primeras décadas del siglo XVIII los colonos ingleses establecieron una serie de pequeños asentamientos a lo largo del litoral caribeño, así como en muchas de las islas próximas. Estas zonas en su mayor parte estaban sin explorar y las habitaban nativos de los pueblos caribe, sambo y miskito, aunque estaban reclamadas y, en menor medida, también ocupadas por España.

Un oficial de infantería inglés, Robert Hodgson, fue enviado a la Costa de los Mosquitos en 1739 en una misión especial cuyo objetivo era ganarse la adhesión del rey sambo, a fin de obtener la cesión de su territorio e izar la bandera inglesa. En 1749, Hodgson fue nombrado primer "Superintendente de la Costa de los Mosquitos", bajo dependencia del gobernador, el cual le suministró tropas y pertrechos de guerra ingleses. Cuando los españoles, evidentemente irritados, reaccionaron ante la creciente presencia militar inglesa, Hodgson replicó con falsedad que su misión era impedir que los nativos cometieran actos predatorios contra los asentamientos españoles. Hodgson estableció su base en Río Tinto (Black River), una comunidad dedicada al cultivo y el procesamiento de caña de azúcar en lo que actualmente es la costa nordeste de Honduras. Véase el curioso boceto contemporáneo de ese asentamiento (fig. 1). Hodgson conservó su puesto de Superintendente hasta 1758, año de su muerte.

DESCRIPCION DEL ESTABLECIMIENTO INGLÉS DE RIO TINTO EN HONDURAS SIGLO XVIII



- + Boca de la barra
- x lugar donde estan cañones
- e Casa del Gobernador
- 4 Casa de Guillermo Pichit
- 5 abitaciones de todos los negros esclavos
- 6 abitaciones de barinos mestizos
- 7 Pueblo habitado de ingleses, negros, indios y mestizos.
- 8 Pueblo habitado de gente originaria
- 9 Vigia que se puso en tiempo de guerra
- 10 Pueblito de mulattos y mestizos
- 11 punta que sirvio de cuartel a los mosquites y zambos
- 12 pueblo de mosquites y zambos donde vive su rey
- 13 Caye donde habitan ingleses, indios, zambos y mestizos.
- 14 Caye tortugueros
- 15 Savanas despejadas
- 16 Caye de laguna azul
- 17 Barra de la laguna

Fuente: mapa elaborado en base al Plano  
"Costa y Poblaciones que ay en Rio Tinto-plano hecho en jomas 20 de agosto 1764"  
servicio de la Real Academia Militar Madrid España



Figura 1

**ROBERT HODGSON, EL JOVEN**

Robert Hodgson se unió a su padre en Río Tinto en 1739 y hacia 1768 fue nombrado tercer Superintendente. Ocupó este cargo hasta 1776, cuando le ordenaron volver a Inglaterra, aparentemente debido a su política de permitir la esclavización de los indios locales.

El Tratado de París de 1763 entre España e Inglaterra estipulaba que Inglaterra debía destruir todos los fuertes

que habían erigido en las provincias caribeñas españolas, incluidos los de la Costa de los Mosquitos e Inglaterra cumplió estas exigencias. Aunque la ocupación militar formal concluyó, no obstante los colonos ingleses permanecieron allí. Hodgson, con el rango de coronel, regresó a la Costa de los Mosquitos en 1782, junto con ayudantes militares escogidos. Ese mismo año las autoridades españolas iniciaron acciones militares para expulsar a los colonos ingleses, y se libraron varias batallas. En 1783 y de nuevo en 1786 los tratados entre España e Inglaterra

exigieron la salida de estos colonos, y más de 3.500 empezaron a cumplirlo. Sin embargo, unos cuantos decidieron permanecer, evidentemente por su propia cuenta y riesgo, entre ellos Robert Hodgson, el Joven. Pero, ¿cuál fue la suerte de aquellos que se quedaron? Las autoridades españolas decidieron graciosamente que si estos colonos ingleses se convertían al catolicismo y aceptaban prestar juramento de lealtad al Rey, se les permitiría permanecer en la Costa de los Mosquitos o en las islas colindantes.

Tras la partida de la mayoría de los colonos restantes, la principal presencia inglesa quedó en Bluefields, en la Costa de los Mosquitos y en las cercanas Islas del Maíz. La misma incluía a Robert Hodgson, el Joven, su familia, sus criados, sus empleados y sus esclavos. Véase el mapa de la zona (fig. 2). Según informes de esa época, había una casa principal y otra serie de edificaciones anexas. Para explotar sus plantaciones, Hodgson tenía unos 200 esclavos negros de ambos sexos y empleaba a 30 trabajadores (entre ellos norteamericanos, ingleses y franceses). Sus negocios comprendían fundamentalmente la

tala de árboles de los frondosos bosques de maderas nobles. El mercado para esta madera era Jamaica, Inglaterra y Cartagena. Para entregar la madera, Hodgson tenían un bergantín para los envíos a las colonias norteamericanas, un balandro para el comercio con Jamaica y Cartagena, y una fragata de 300 toneladas que utilizaba para un viaje anual a Inglaterra. La fragata transportaba conchas de tortuga, madera, caucho y pieles de animales.

Hacia 1783 había en marcha un plan español para ganar la lealtad y el apoyo de los nativos caribes, miskitos y sambos, consolidando así el control español de la Costa de los Mosquitos sin más derramamientos de sangre o gastos. En este empeño trabajó José de Gálvez, el gobernador español de Portobelo, al lado de Juan Antonio Caballero de Góngora, el arzobispo y virrey de Nueva Granada.

El obispo Caballero pensó que Robert Hodgson el Joven, al que habían detenido las autoridades navales de Nueva Granada frente a la costa de San Juan de Nicaragua a principios de 1783 y llevado a Cartagena, podría ser un elemento clave para la puesta en práctica del plan. Hodgson, que había sido apresado en posesión de un baúl que contenía mapas, planos y otros informes comprometedores sobre los asuntos de España en el Caribe, parecía tener una gran influencia entre las diversas tribus indias, y un amplio conocimiento de la geografía de la zona. Asimismo, se mostraba dispuesto a sugerir planes adicionales para ayudar a España a alcanzar sus objetivos, entre ellas el envío de misioneros y soldados a la zona.

Por su parte, Hodgson deseaba evidentemente conservar sus plantaciones en Bluefields. Por consiguiente, en diciembre de 1784, Hodgson prestó juramento de lealtad por cinco años al rey Carlos III, y se le concedió el grado de coronel al servicio del Rey. Hacia 1787, Hodgson fue nombrado gobernador español en Bluefields y la costa nicaragüense quedó a su cargo.

Pero por diversas razones, entre ellas su fracaso en conseguir una reconciliación con los jefes indígenas, así como su incapacidad para lograr la conversión a la Iglesia Católica de los líderes indios influyentes, Hodgson no pudo obtener los resultados deseados por las autoridades españolas. A finales de 1790 los miskitos se habían sublevado, y Bluefields fue saqueada. La familia Hodgson abandonó Bluefields en dirección al continente.

Es curioso cómo han juzgado los historiadores al coronel Hodgson, el Joven. Desde el punto de vista inglés fue claramente un *chaquetero*, pero para los españoles simplemente “procedió como la serpiente en el Jardín del Edén, entre Adán y Eva”.

El coronel Hodgson murió en Ciudad de Guatemala el 6 de junio de 1791 dejando viuda y varios hijos, así como su gran hacienda en



Figura 2

Bluefields. Pero no por mucho tiempo. Tal como explicó uno de los hijos de Hodgson en una carta enviada desde las Islas del Maíz el 13 de febrero de 1793:

*El año pasado (1792) sufrimos peligros y problemas, como no podéis imaginarlos. Gracias a Dios, ahora tenemos perspectivas de tranquilidad a pesar de haber perdido por completo nuestra hacienda en Bluefields, que fue atacada e incendiada el pasado noviembre por un grupo de indios miskitos de la peor ralea...*

La viuda de Hodgson, finalmente, recibió una pensión del rey de España, y su familia permaneció bajo la protección de dicho soberano.

## BREVE HISTORIA POSTAL

Durante gran parte del siglo XVIII la América colonial estuvo cerrada a las relaciones con el resto del mundo. Antes de 1765, incluso las relaciones e intercambios comerciales, entre los puertos de las jurisdicciones coloniales de Perú (los actuales Ecuador y Perú), Nueva Granada (las actuales Colombia y Venezuela) y Guatemala (las actuales Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador) estuvieron prohibidas. La subida al trono de Carlos IV, en 1778 y la Revolución Francesa tuvieron como efectos fundamentales el abrir las colonias al comercio recíproco y las comunicaciones sin trabas. No obstante, un examen de las tarifas postales existentes en aquel entonces en los Virreinos de Perú, Nueva Granada y el Reino de Guatemala indica que sólo se tenía en cuenta el correo dirigido a España, las ciudades italianas de Génova y Roma, las islas Canarias y las Filipinas. Por tanto, no debe sorprender que en muchos años de coleccionismo, los autores sólo hayan encontrado un puñado de cartas coloniales dirigidas a otros destinos no españoles, como Inglaterra o Francia.

Siendo este el caso, es comprensible que incluso Robert G. Stone, en su monumental obra de historia postal, *A Caribbean Neptune*, se quedase perplejo ante las peculiares relaciones y los procedimientos de comunicación entre las oficinas postales coloniales británicas y españolas. Los autores desconocen si esos asuntos se han estudiado en detalle y publicado. A pesar de todo, sin duda había un contacto y cooperación con limitaciones. Sabemos, por ejemplo, que durante parte de los siglos XVII y XVIII paquebotes ingleses hacían el trayecto entre las Indias Occidentales y Falmouth, Inglaterra, con escala en La Coruña. En 1793 había un servicio postal entre Falmouth y La Coruña efectuado por dos buques españoles, el *Quirós* y el *Magallanes*, y dos ingleses, el *Arab* y el *Janvrin*. La oficina postal española aplicaba el matasellos "Ynglaterra" a determinado correo entrante de origen inglés en esa ruta (fig. 3).

Por otro lado, el comercio y las comunicaciones entre las colonias españolas e Inglaterra sufrían casi continuamente los efectos de los bloqueos marítimos y las guerras. Puede citarse el bloqueo inglés durante la guerra de



Figura 3

independencia de Estados Unidos (1776-1783), que en lo esencial paralizó también el comercio y las comunicaciones entre España e Hispanoamérica.

Hubo también guerras entre Inglaterra y España en los períodos 1779 a 1783, 1797 a 1801 y 1805 a 1808. Otro hecho que complicó aún más las comunicaciones transatlánticas fue la guerra entre Francia y España de 1793 a 1795. Por último, en el caso del correo desde Nicaragua, muchos de los autores de esa correspondencia aún recordaban la sangrienta (y frustrada) expedición de castigo inglés en 1780 para capturar Fuerte San Juan, Granada, y León con 1.800 soldados, incluidos infantes de marina, al mando de Horacio Nelson (que posteriormente sería Lord). Esta incursión puede haber tenido también un efecto de congelación sobre las comunicaciones y el comercio con Inglaterra.

Para enviar una carta directamente desde la Costa de los Mosquitos hasta Europa, las opciones eran o bien los buques mercantes de paso, o acceder a una oficina postal próxima con conexiones marítimas. Éstas, incluían la oficina postal inglesa de Jamaica, relativamente cercana, o las oficinas postales españolas de Cuba (Trinidad o La Habana). El único servicio postal español existente en la época en esa zona estaba en Río Tinto (Honduras), del que sólo se ha encontrado un matasellos con el nombre de la localidad (hacia 1788) (fig. 4). Ninguna oficina postal colonial española proporcionaba en esa época un servicio regular a la comunidad de Bluefields (Nicaragua).



Figura 4

## LAS CARTAS HODGSON. BREVE RESEÑA

Las comunicaciones escritas entre los miembros de la familia Hodgson durante aquellos tiempos tumultuosos a menudo eran llevadas a Europa, por duplicado o triplicado, por cortesía de los buques mercantes de paso, y recibían el tratamiento de correo marítimo en los diversos puertos ingleses donde dichos buques atracaban. La

correspondencia inglesa desde Jamaica y otras localidades caribeñas era llevada por paquebotes de línea regular hasta Falmouth, Inglaterra, mientras que la española hacía el trayecto desde los puertos caribeños, como Veracruz, Trinidad o Cartagena, a través de La Habana, hasta diversos puertos españoles, principalmente La Coruña. Desde allí, a menudo vía Burdeos, Francia, se dirigía a Inglaterra. Por último, en el caso de los Hodgson, estaba también la fragata propiedad de la familia que efectuaba viajes anuales a Inglaterra y sin duda llevaba cartas. Examinaremos cada una de estas categorías.

### **Cartas en los correos español y luego inglés León de Nicaragua, vía ciudad de Guatemala, Veracruz, La Coruña y Londres, hasta Bristol**

Tres de las cartas Hodgson se originaron en oficinas postales españolas en Centroamérica. La dirigida a Bristol, Inglaterra, y fechada en su interior en León (Nicaragua), el 23 de noviembre de 1791 (fig. 5) fue sellada en la oficina donde se originó, León, y luego, en tránsito, en Ciudad de Guatemala. Desde allí fue transportada en el servicio postal mensual por carretera vía Oaxaca (México), hasta el puerto de Veracruz. Quizás en Veracruz, o en



Figura 5

un puerto español posterior, la carta fue entregada, de un modo u otro, a un paquebote inglés que posiblemente procediera de Jamaica o St. Thomas que se dirigía al puerto de Falmouth. Por aquel entonces Falmouth era la principal estación de distribución de correspondencia en Inglaterra. La carta era llevada luego en diligencia hasta la oficina postal general en Londres. El franqueo insuficiente era anotado allí, a mano, basándose en la distancia recorrida entre el puerto de escala y el lugar de destino. En esa época, la tarifa postal por envío de paquetes desde las Indias occidentales hasta Falmouth era de un chelín, y el correo interior hasta Londres costaba ocho peniques. Además, la tarifa interior que excedía de dos tramos postales y no pasaba de 128 km era de tres peniques, y Bristol está exactamente a 128 km de Londres en línea recta. Esto explica la inscripción tarifaria "1/11" o el franqueo insuficiente de un chelín y 11 peniques. La carta no tenía el franqueo pagado y no se indica cómo se reembolsó el coste al correo español. El reverso de la carta lleva dos marcas *Bishop*. El círculo partido con "6" arriba y "IV" debajo sería la marca de Londres del 6 de abril de 1792, mientras que el doble círculo con un 9 dentro y "AP.6.92.B" fuera, es el sello de recepción de Bristol. Las marcas *Bishop* confirman por tanto la fecha de llegada del manuscrito en el reverso de la carta, el 9 de abril de 1792.

### **Cartas en los correos español, luego francés y luego inglés Portobelo vía Trinidad, La Habana, La Coruña, Burdeos y Londres, hasta Bristol**

Esta carta (fig. 6) fechada en su interior el 13 de junio de 1783, fue despachada por Robert Hodgson en Portobelo. Desde allí, es de suponer que fuera transportada privadamente en un balandro español



Figura 6

que hacía el trayecto regular entre Portobelo, Cartagena y Trinidad. Esta era una importante ruta de distribución postal durante el último tercio del siglo XVIII. A su llegada a Cuba se aplicó a esta carta la marca lineal en negro “Trinidad”, el único ejemplar conocido, por cierto. La carta fue llevada a continuación por tierra hasta La Habana, donde se le aplicó el de Demarcación en rojo “Islas de Barlovento”. Este sistema de Demarcación postal se usó por primera vez en 1779, cuando el correo colonial español en las Américas fue dividido en nueve regiones postales. La marca “Islas de Barlovento” se usó inicialmente en las cartas procedentes de o en tránsito por las grandes Antillas, Nueva Orleans y las islas de Trinidad y Margarita. Desde La Habana la carta fue llevada a La Coruña, es de suponer que por un buque mercante, ya que la línea regular de paquebotes del Correo Real había quedado interrumpida entonces debido a la guerra que existía entre España a Inglaterra. Desde España la carta fue llevada por tierra hasta Burdeos, Francia, donde recibió la marca de porteo “16”. Las tarifas postales francesas de 1759 estaban establecidas por peso único para las cartas procedentes de España a razón de 16 *sous*. La carta llegó a su destino, Bristol, el 26 de octubre de 1783. El porteo “16” fue borrado y se le aplicó un “2/2”, o sea un total de un chelín y seis peniques en concepto de tarifa de España a Londres, y ocho peniques por el transporte de Londres a Bristol.

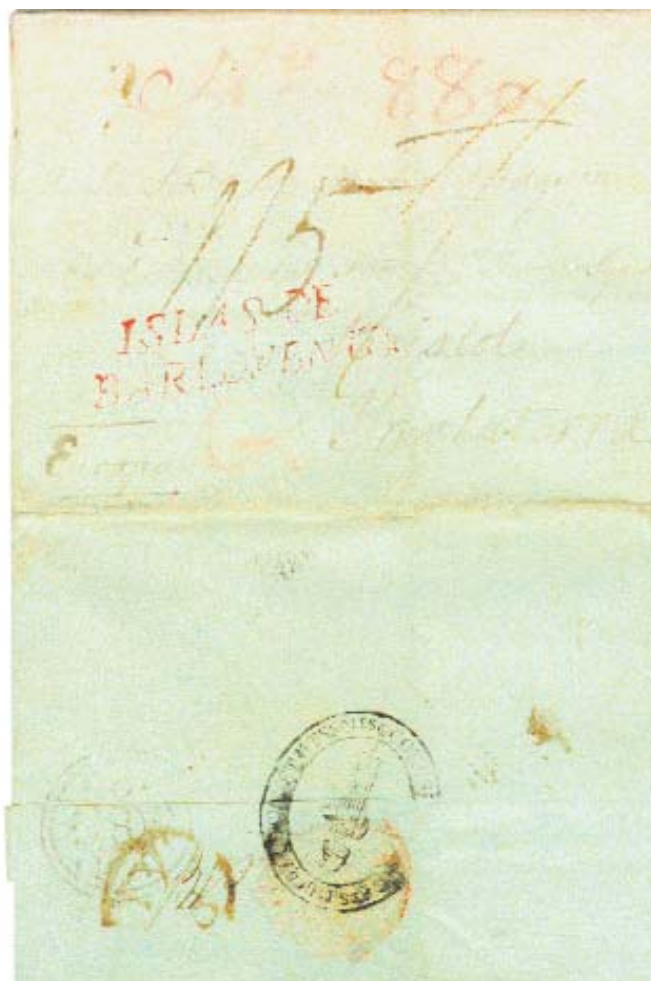


Figura 7

### Islas del Maíz, vía La Habana, La Coruña, Francia y Londres, hasta Bristol

Esta carta, fechada el 1 de agosto de 1792 (fig. 7) fue enviada por Robert Hodgson desde las Islas del Maíz. En ella, Hodgson informa a su hermana de que “la Costa de los Mosquitos está convulsionada, pero nosotros no hemos recibido ningún ataque y estamos perfectamente seguros aquí”. Probablemente fue llevada por un buque mercante español desde la cercana Ornoa, en la costa de Honduras, hasta La Habana, donde la carta entró en el sistema postal español y se le aplicó un “Islas de Barlovento” rojo. Desde allí la carta fue llevada hasta La Coruña y luego, por tierra, hasta Francia. Por aquel entonces la Revolución Francesa había interrumpido la correspondencia directa entre Francia y Gran Bretaña, y el 1 de febrero de 1793 Francia había declarado la guerra a Inglaterra. La carta fue detenida en Francia, donde un censor/intérprete la abrió y leyó. Recibió las marcas en lápiz rojo “No. 880” y “G”, así como el óvalo negro “COMon DES TR [ilegible]S POSTES ET MESSries”

con el símbolo de la República Francesa en el centro. La carta no llegó a María Hodgson hasta 1795, cuando recibió dos marcas *Bishop*, la de Londres y la de Bristol, con fecha ambas de 8 de julio de 1795.

### Cartas en los correos ingleses Islas del Maíz vía Jamaica, Falmouth y Londres, hasta Bristol

Esta carta, transportada como favor personal por un tal Capitán Lever desde las Islas del Maíz el 1 de diciembre de 1796, fue introducida en el servicio de correos inglés en Jamaica (fig. 8), y se clasificó de acuerdo con la tarifa postal vigente para las cartas enviadas desde el Caribe a Falmouth, es decir un chelín, más una suma adicional de ocho peniques por el transporte hasta Londres. La marca *Bishop* que indica la recepción en Bristol tiene fecha 5 de junio de 1797.

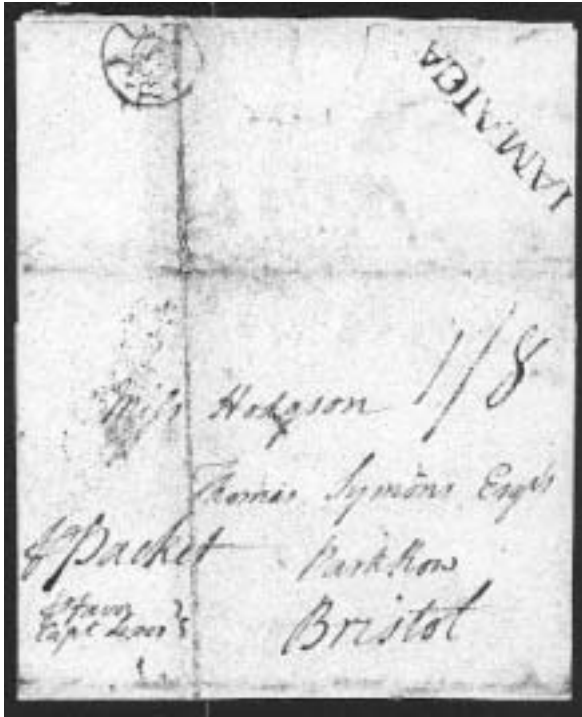


Figura 8

### Cartas enviadas por correo marítimo Correo inglés de Río Tinto (Costa de Mosquitos) a Bristol

Esta carta, fechada en Río Tinto el 1 de marzo de 1764 (fig. 9) es uno de los ejemplos más antiguos de correo marítimo. Fue llevada por el *HMS Richmond*, y

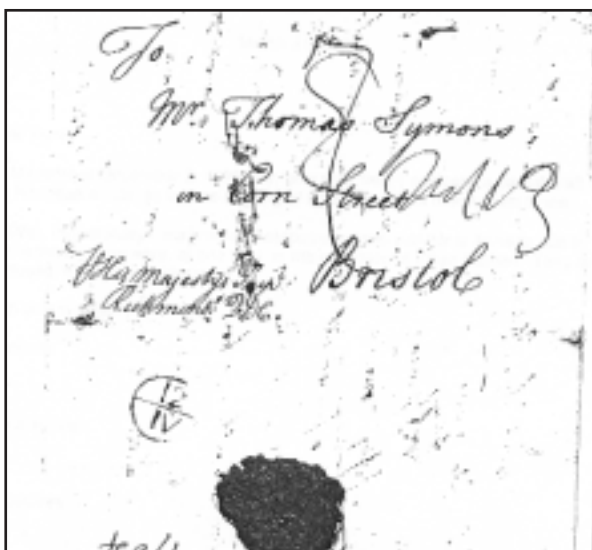


Figura 9

tiene la marca *Bishop* que indica la recepción en Londres con fecha 12 de junio de 1764. Sobre la carta está escrito "1/3", pero teniendo en cuenta que la tarifa postal desde las Indias Occidentales Británicas en esa época era de un chelín y seis peniques, no está claro cómo se calculó dicha suma.

### Castle Point (Bluefields), vía Liverpool y Londres, hasta Bristol

Esta carta (fig. 10) con "LIVERPOOL/SHIP LRE" en negro, fue escrita en Castle Point, Bluefields, en la Costa de los Mosquitos, el 6 de junio de 1783. Lleva el

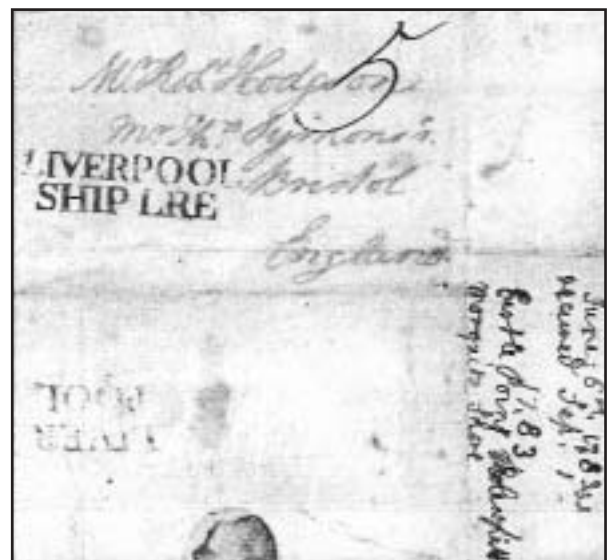


Figura 10

recibí de 1 de septiembre de 1783 y la marca de porteo "5" manuscrita. Cuatro peniques era la tarifa postal marítima y un penique por correo terrestre.

### Costa de Bluefields, vía Portsmouth, hasta Bristol

Esta carta, fechada el 13 de diciembre de 1783 en "Bluefields, en el País de la Lluvia", lleva la marca "PORTSMOUTH/SHIP-LRE" y el porteo manuscrito "5". Cuatro peniques era la tarifa postal marítima y un penique la terrestre. La carta se recibió el 6 de marzo de 1784 (fig. 11).

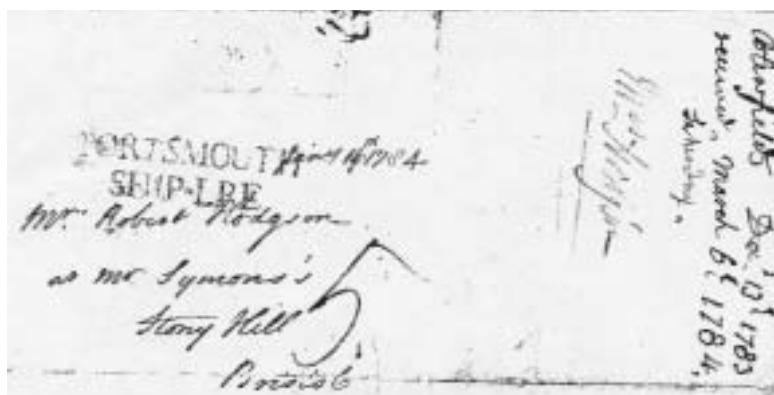


Figura 11

### Gran Isla del Maíz, vía Deal (Kent), hasta Bristol

Esta carta de Robert Hodgson escrita en Gran Isla del Maíz el 23 de mayo de 1791, lleva la marca "DEAL/SHIP-LRE" (fig. 12), tiene el porteo, manuscrito, de dos chelines. Lleva una marca *Bishop* que indica su recepción en Deal con fecha 10 de octubre de 1791.

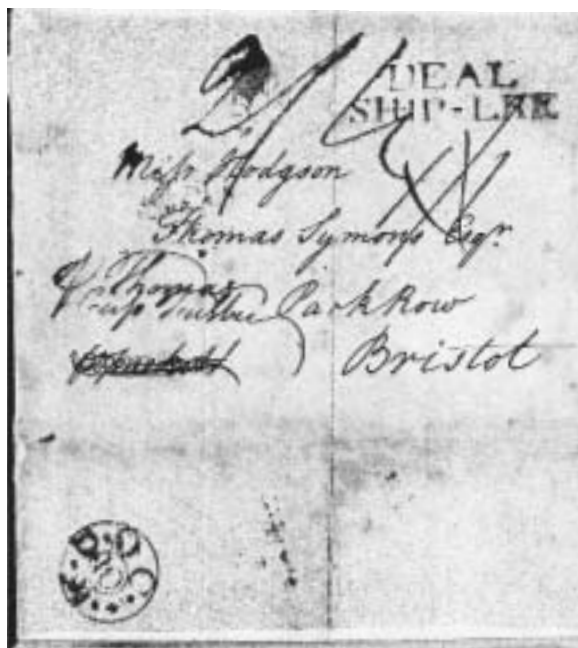


Figura 12

### Correo informal de Londres a Río Tinto

Finalmente, la correspondencia procedente de y dirigida a la familia Hodgson también se llevaba privadamente, fuera del correo oficial. Ésta, era una práctica muy común en el siglo XVIII. Puede verse una de las pocas cartas recibidas de las que se tiene conocimiento, fechada el 1 de octubre de 1766 en Londres, y dirigida a "Río Tinto - Costa de Mosquitos" (fig. 13). El mapa de la figura 1 da la ubicación del hogar de William Pitts, en el que estaba residiendo la destinataria, Elizabeth Hodgson. William Pitts, el Viejo fue el fundador de la colonia de Río Tinto el año 1699.

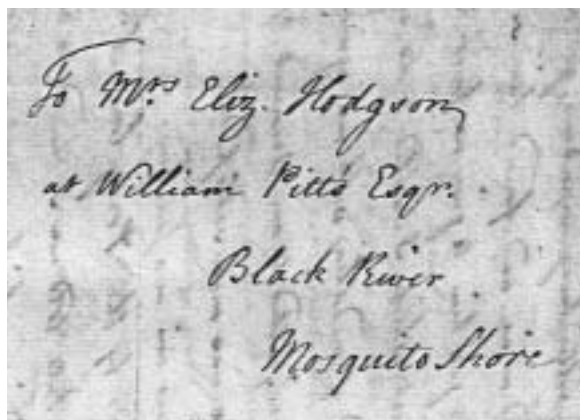


Figura 13

### Río Tinto, vía Londres, hasta Bristol

Un ejemplo de una carta escrita por Robert Hodgson en Río Tinto, y fechada "5 de noviembre - Gun Powder Plot - 1763" fue llevada por correo privado, recibida en Londres el 14 de abril de 1764 y enviada a Bristol por un tal J. Campbell. Hodgson afirma en esta carta: "Cada carta que escribo por negocios cuesta tres *sigs* [chelines] el borrador".

\* \* \*

### AGRADECIMIENTOS

Los autores desean agradecer la ayuda prestada por Floyd E. Risvold, H. Laymond Arnould y Brian Moorhouse.



## BIBLIOGRAFÍA

- Bancroft, Herbert H.: *History of Central America*. San Francisco: A. L. Bancroft & Company. 3 vols. (1883) II: 609-613.
- Birks, Michael P.: "Bluefields: A Letter from a Bored Housewife". *Central American Newsletter* (1996) IV: 48.
- Britnor, L. E.: *The History of the Sailing Packets to the West Indies*. British West Indies Study Group Paper No. 5. London: (1973) Appendix III, 167-168.
- Christie's Robson Lowe: *Stamps, Postal History and Collections of the World*. London (July 16 1992), 29, 30.
- Dozier, Craig L.: *Nicaragua's Mosquito Shore. The Years of British and American Presence*. University: The University of Alabama Press (1985), 6-29.
- Floyd, Troy S.: *The Anglo - Spanish Struggle for Mosquitia*. Santa Fe: University of New Mexico Press (1967), 175-176.
- Garay-Unibaso, Francisco: *Correos Marítimos Españoles a la América Española*. Bilbao: Bolsillo Mensajero. 3 vols. (1987) I: 144-146.
- García Pascual, Andrés: *Marcas Postales de La Coruña S. XVIII-XIX. Notas Históricas*. Biblioteca de Historia Postal, Madrid: *Edifil* (1992), 70-82.
- Harris, Leo J. (ed): *Central America. Postal History and a Listing of Prephilatelic Postmarks*. New York: Federación Interamericana de Filatelia (1986) 89.
- Kenyon, J. P.: *The Wordsworth Dictionary of British History*. Denmark: Wordsworth Editions Ltd. (1995), 145-146.
- Kouri, Jr. Yamil H.: "Prephilately of Trinidad de Cuba". *The Cuban Philatelist* (July 1996), 4-8.
- Naylor, Robert A.: *Penny Ante Imperialism. The Mosquito Shore and the Bay of Honduras, 1600-1914*. London and Toronto: Associated University Presses (1989), 39-72.
- Robertson, Alan W.: *Great Britain. Post Roads, Post Towns and Postal Rates. 1635-1839*. London: reprinted by the author (1961).  
 – "Great Britain and Ireland: Rare and Interesting Ship Letters". *Postal History Journal* (March 1959), 3, 5.  
 – "British Sea Mail: Maritime Postal History of London from 1766 to 1900". *Postal History Journal* (May 1971), 13, 14.  
 – *The Ship Letter Stamps of Liverpool, 1781-1900* (Published as a supplement to *The Philatelist and postal History*. London: Regent Stamp Co., Inc. (1953).
- Salvatierra, Sofonías: *Contribución a la Historia de Centroamérica - Monografías Documentales*. Managua: Tip. Progreso (1939). 2 vols. I: 518-529.
- Sánchez Pedrote, Enrique: "El Coronel Hodgson y la Expedición a la Costa de los Mosquitos". *Anuario de Estudios Americanos*. Sevilla: XXIII (1967), 1.205-1.235.
- Sanford, O. R. y Salt, Denis: *British Postal Rates, 1635 to 1839*. The Postal History Society, England (1990).
- Stone, Robert G.: *A Caribbean Neptune: The Maritime Postal Communications of the Greater and Lesser Antilles in the 19<sup>th</sup> Century*. New York: The Philatelic Foundation (1993), 144.
- Tizón, Manuel y Guinovart, Jorge: *Prefilatelia Española*. Barcelona: (1983) 3 vols. II: 651; III: 89, 1.365.
- Torre Revello, José: *Escritos hallados en poder del espía inglés Roberto Hodgson. (1783)*. "Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas". Buenos Aires: (1926) V: 76-100.
- Victor C., Cruz R. et. al.: "Fuerte de San Fernando de Omoa" en *Estudios Antropológicos e Históricos*, 5. Tegucigalpa: Instituto Hondureño de Antropología e historia (1985), 41-49.
- Washburn, Richard: "Two More Letters from the Mosquito Shore". *Central American Newsletter* (1996) 4: 56-58.
- Whitney, Dr. J. T.: *Collect British Postmarks*. (3d edit.) London & New York: Longman (1983).



## THE HODGSON CORRESPONDENCE. THE MAIL IN THE 18TH CENTURY BETWEEN THE WESTERN CARIBBEAN AND ENGLAND

By YAMIL H. KOURI JR. AND LEO J. HARRIS

A cache of 20 letters from the English family Hodgson, who lived in the so called Costa de los Mosquitos in Central America during the 18<sup>th</sup> century, has recently surfaced at the philatelic market. The letters cover a time span of more than 33 years and have many different origins. Some of them were privately carried, but others travelled through the British, French and Spanish postal systems. The study of several of these letters provides an insight into the postal history and communications at the end of the 18<sup>th</sup> century between the Caribbean Sea and Europe, specially those processed as maritime mail on the British ports where the ships moored.